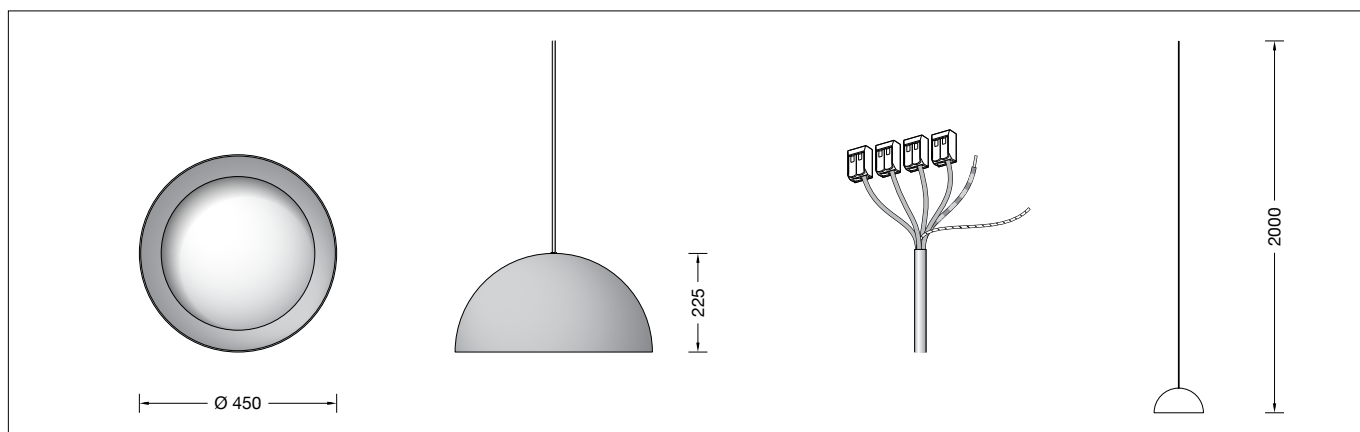


BEGA**50 997.1**

Luminaria de suspensión de sistema para la aplicación en interiores
 Sistema di apparecchio a sospensione per l'impiego in ambienti interni
 Systeempendelarmatuur voor toepassingen binnenshuis



Instrucciones de uso

Aplicación

Luminaria de suspensión · luminaria de interior con difusor de material sintético resistente a los golpes y carcasa de metal para luz apantallada dirigida hacia abajo.

Luminaria de suspensión de sistema BEGA para usar en combinación con distintos componentes de instalación modulares BEGA.

Descripción del producto

Luminaria de suspensión »STUDIO LINE«
 Carcasa de la luminaria de aluminio, acabado Color blanco aterciopelado
 color interior blanco
 Difusor de material sintético blanco resistente a los golpes, con cierre de bayoneta
 Cable de suspensión · cable con cubierta blanco 5 x 0,75² con 1 cable de acero
 Longitud total de la luminaria aprox. 2000 mm
 Luminaria sin florón, para la conexión a un componente de instalación BEGA adicional necesario (accesorio)
 Fuente de alimentación LED
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz
 DC 170-276 V
 con posibilidad de control DALI
 Entre los cables de red y los conductores de control existe un aislamiento básico BEGA Thermal Switch®
 Desconexión térmica temporal para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas
 Clase de protección I
 05 – Distintivo de seguridad
 CE – Símbolo de conformidad
 Peso: 3,8 kg
 Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética D

Istruzioni per l'uso

Applicazione

Apparecchio a sospensione · apparecchio per interni con copertura antiurto in plastica e scatola in metallo per una luce schermata rivolta verso il basso.
 BEGA Sistema di apparecchi a sospensione per l'utilizzo in combinazione con diversi BEGA componenti modulari per l'installazione.

Descrizione del prodotto

Apparecchio a sospensione »STUDIO LINE«
 Armatura in alluminio, superficie Colore bianco
 colore interno bianco
 Copertura antiurto in plastica bianca, con chiusura a baionetta
 Sospensione a fune · cavo con guaina colore bianco 5 x 0,75² con 1 fune in acciaio
 Lunghezza complessiva dell'apparecchio ca. 2000 mm
 Apparecchio senza rosone, per il collegamento ad un componente di installazione BEGA aggiunto richiesto (accessorio)
 Alimentatore LED
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz
 DC 170-276 V
 Comandabile DALI
 Fra la linea della rete e quelle di comando è presente un isolamento principale BEGA Thermal Switch®
 Spegnimento termico temporaneo per la protezione di componenti sensibili alle temperature
 Classe di isolamento I
 05 – Marchio di controllo
 CE – Simbolo di conformità
 Peso: 3,8 kg
 Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica D

Gebruiksaanwijzing

Toepassing

Pendelarmatuur · binnenarmatuur met slagvaste afscherming van kunststof en metalen behuizing voor naar beneden gericht afgeschermd licht.
 BEGA Systeempendelarmatuur voor toepassing in combinatie met verschillende modulaire BEGA installatiecomponenten.

Productbeschrijving

Pendelarmatuur »STUDIO LINE«
 Armatuurhuis van aluminium, Oppervlak Kleur fluweelwit
 binnenkleur wit
 Slagvaste afscherming van kunststof, wit, met bajonetsluiting
 Snoerpendel · geïsoleerde kabel wit 5 x 0,75² met 1 staalkabel
 Totale lengte van de armaturen ca. 2000 mm
 Armatuur zonder plafondcup, voor aansluiting op een extra benodigde BEGA Installatiecomponent (accessoire)
 LED-netdeel
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz
 DC 170-276 V
 DALI-regelbaar
 Tussen net- en stuurkabels is een basisisolatie aanwezig
 BEGA Thermal Switch®
 Tijdelijke thermische uitschakeling voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdeelen
 Veiligheidsklasse I
 05 – Veiligheidssymbool
 CE – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie
 Gewicht: 3,8 kg
 Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse D

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales.

El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547.

Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en www.bega.com.

Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo	26,4 W
Potencia de conexión de la luminaria	29,5 W
Temperatura nominal	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$

50 997.1 K3

Temperatura de color	3000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 90
Flujo luminoso del módulo	3970 lm
Flujo luminoso de la luminaria	2736 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	92,7 lm/W

Montaje

¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad!

Por favor, evite tocar la superficie de salida de luz del LED directamente con las manos durante el montaje o el cambio.

Para el funcionamiento de esta luminaria se debe pedir uno de los siguientes BEGA Componentes de instalación adicional – accesorio.

Tenga en cuenta las instrucciones de uso del componente de instalación BEGA seleccionado para el montaje de la luminaria.

Tenga en cuenta:

Si no se utiliza ningún componente de instalación BEGA para el montaje de esta luminaria de suspensión de sistema BEGA, el fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados.

Limpieza · Conservación

Limpiar la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza.

Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso.

Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547.

Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo www.bega.com.

Lampada

Potenza modulo	26,4 W
Potenza apparecchio	29,5 W
Temperatura di riferimento	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$

50 997.1 K3

Temperatura di colore	3000 K
Indice di resa del colore	CRI > 90
Flusso luminoso modulo	3970 lm
Flusso luminoso apparecchi	2736 lm
Efficienza luminosa apparecchi	92,7 lm/W

Montaggio

I LED sono elementi elettronici di alta qualità! Durante il montaggio o la sostituzione evitare di toccare direttamente la superficie luminosa dei LED con le mani.

Per il funzionamento di questo apparecchio è necessario ordinare uno dei seguenti BEGA Componenti di installazione aggiuntivo – accessorio.

Attenersi alle istruzioni d'uso dei componenti di installazione selezionati per il montaggio dell'apparecchio BEGA.

Si prega di notare:

Se per il montaggio di questo sistema BEGA di apparecchi a sospensione non viene utilizzato alcun BEGA componente di installazione, il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio errato.

Pulizia · Cura

Eliminare regolarmente lo sporco dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente.

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.

De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd.

De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.

Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd.

Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten.

Deze vindt u op onze website www.bega.com.

Lichtbron

Aansluitvermogen module	26,4 W
Aansluitvermogen armatuur	29,5 W
Nominale temperatuur	$t_a = 25\text{ °C}$
Omgevingstemperatuur	$t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$

50 997.1 K3

Kleurtemperatuur	3000 K
Kleurweergave-index:	CRI > 90
Modulelichtstroom	3970 lm
Armaturen-lichtstroom	2736 lm
Armatuurrendement	92,7 lm/W

Montage

Leds zijn hoogwaardige elektronische onderdelen!

Voorkom tijdens het monteren of vervangen dat de led-lichtopening direct met de handen wordt aangeraakt.

Voor het gebruik van deze armatuur moet een van de volgende extra BEGA Installatiecomponenten worden besteld – accessoire.

Neem de gebruiksaanwijzingen van de bij de montage van het armatuur gekozen BEGA installatiecomponenten in acht.

Opmerking:

De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage, bijvoorbeeld wanneer bij de montage van deze BEGA systeemhang lamp geen BEGA installatiecomponenten worden gebruikt.

Reiniging · Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil.

Cambio del dispositivo LED

Los dispositivos de recambio BEGA corresponden a los dispositivos LED instalados originalmente en el color de la luz y la potencia luminica. La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.
Desconectar la instalación eléctrica.
Desenroscar el difusor de material sintético de la carcasa de la luminaria girándolo hacia la izquierda.
Desmontar el dispositivo LED.
Montar el dispositivo LED de recambio.
Observar las indicaciones para el montaje del dispositivo LED.
Bloquear el difusor de material sintético en la carcasa de la luminaria girándolo hacia la derecha.
Si el difusor de material sintético está dañado, se debe sustituir.

Sostituzione del dispositivo a LED

I dispositivi sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei dispositivi a LED montati in origine. La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.
Agire a tensione nulla.
Svitare la copertura in plastica dall'armatura girando verso sinistra.
Smontare il dispositivo LED.
Montare il dispositivo LED sostitutivo.
Osservare le istruzioni di montaggio del dispositivo LED.
Fissare la copertura in plastica nell'armatura ruotandola in senso orario.
Eventuali coperture in plastica difettose devono essere sostituite.

Vervanging van het LED-binnenwerk

De vervangende BEGA-binnenwerken komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde LED-binnenwerken. De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.
Schakel de installatie spanningsvrij.
Schroef de kunststof afscherming naar links uit het armatuurhuis.
Demonteer de LED-inrichting.
Monteer de vervangende LED-inrichting.
Neem de montageaanwijzingen van de LED-inrichting in acht.
Zet de kunststof afscherming met een draai naar rechts in het armatuurhuis vast.
Een defecte kunststof afscherming moet worden vervangen.

Accesorios

BEGA Componentes de instalación

Acabado blanco aterciopelado.

Dependiendo del tipo de instalación deseada, los siguientes componentes de instalación están disponibles para esta luz colgante del sistema de luminaria de suspensión BEGA:

Para techos rectos de todo tipo:

- 13 255** Florón de montaje superior (Tipo A) 230 V
13 276 Florón de montaje superior (Tipo AS) Smart controlable / regulable · 230 V

Para techos rectos e inclinados Inclinación de 0 - 40°:

- 13 259** Florón de montaje superior (Tipo B) 230 V
13 269 Florón de montaje superior (Tipo BS) Smart controlable / regulable · 230 V
13 261 Florón de empotrar (Tipo C) 230 V
13 275 Florón de empotrar (Tipo CS) Smart controlable / regulable · 230 V

Para sistemas de rieles trifásicos de superficie y empotrados Eurostandard-Plus®:

- 13 224** Adaptator para carril conductor (Tipo D) · 230 V

Para los accesorios existen instrucciones de uso separadas.

Accessori

BEGA Componenti di installazione

Superficie bianca vellutata.

A seconda del tipo di installazione desiderato, per questa sistema di apparecchio a sospensione BEGA sono disponibili i seguenti componenti di installazione:

Per soffitti piani di ogni tipo:

- 13 255** Rosone a soffitto sporgente (Tipo A) 230 V
13 276 Rosone a soffitto sporgente (Tipo AS) Smart comandabile / dimmerabile · 230 V

Per soffitti piani e inclinati fra 0 - 40°:

- 13 259** Rosone a soffitto sporgente (Tipo B) 230 V
13 269 Rosone a soffitto sporgente (Tipo BS) Smart comandabile / dimmerabile · 230 V
13 261 Rosone a soffitto da incasso (Tipo C) · 230 V
13 275 Rosone a soffitto da incasso (Tipo CS) Smart comandabile / dimmerabile · 230 V

Per sistemi di binari trifase sia da incasso che sporgenti Eurostandard-Plus®:

- 13 224** Adattatore per binari portacorrente (Tipo D) · 230 V

Per gli accessori esistono delle istruzioni d'uso separate.

Accessoires

BEGA Installatiecomponenten

Oppervlak fluweelwit.

Afhankelijk van het gewenste type installatie zijn voor deze BEGA systeem-pendelarmatuur de volgende installatiecomponenten beschikbaar:

Voor rechte plafonds van elk type:

- 13 255** Opbouwplafondcup (Type A) 230 V
13 276 Opbouwplafondcup (Type AS) Smart regelbaar / dimbaar · 230 V

Voor rechte en schuine plafonds met een hoek van 0 - 40°:

- 13 259** Opbouwplafondcup (Type B) 230 V
13 269 Opbouwplafondcup (Type BS) Smart regelbaar / dimbaar · 230 V
13 261 Inbouwplafondcup (Type C) 230 V
13 275 Inbouwplafondcup (Type CS) Smart regelbaar / dimbaar · 230 V

Voor opbouw- en inbouw-stroomrailsystemen 3-fasen Eurostandard-Plus® :

- 13 224** Spanningrailadapter (Typ D) 230 V

Voor de accessoires is er een aparte gebruiksaanwijzing.

Piezas de recambio

Difusor de material sintético	15 000 633
Fuente de alimentación LED	DEV-0391/650
Dispositivo LED 3000 K	75 003 351 K3

Ricambi

Copertura in plastica	15 000 633
Alimentatore LED	DEV-0391/650
Dispositivo a LED 3000 K	75 003 351 K3

Accessoires

Kunststof afscherming	15 000 633
LED-netdeel	DEV-0391/650
LED-binnenwerk 3000 K	75 003 351 K3